

Súd: Okresný súd Zvolen  
Spisová značka: 7C/179/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 6715207058  
Dátum vydania rozhodnutia: 04. 04. 2016  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Zuzana ŠtubniakováKochanová  
ECLI: ECLI:SK:OSZV:2016:6715207058.4

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Zvolen v konaní pred samosudkyňou JUDr. Zuzanou Štubniakovou Kochanovou, v právnej veci navrhovateľa Intrum Justitia Slovakia s.r.o., so sídlom Karadžičova 8, 821 08 Bratislava, IČO : 35 831 154, zast. JUDr. Jánom Šoltésom, advokátom, Advokátska kancelária so sídlom Karadžičova 8, P.O.BOX 205, 810 00 Bratislava proti odporkyni R. M., O.. XX.XX.XXXX, V. G. XX, XXX XX G., občanke SR, zast. JUDr. Michaelou Maľuchovou, advokátkou, Osloboditeľov 2585/5, 962 21 Lieskovec, o zaplatenie 784,99 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Odporkyňa je p o v i n n á zaplatiť navrhovateľovi 699,93 Eur s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne od 03.06.2012 do zaplatenia a trovy konania, ktoré pozostávajú zo zaplateného súdneho poplatku vo výške 47,-Eur a trov právneho zastúpenia vo výške 143,62 Eur na účet právneho zástupcu navrhovateľa, do 3 (troch) dní od právoplatnosti rozsudku.

Súd konanie v časti o zaplatenie 85,06 Eur s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne od 03.06.2012 do zaplatenia z a s t a v u j e.

### odôvodnenie:

Právny predchodca navrhovateľa sa podaným návrhom domáhal uloženia povinnosti odporkyni zaplatiť mu sumu vo výške 784,99 Eur s príslušenstvom, ako aj trovy konania na tom právnom základe, že účastníci konania uzavreli Zmluvu o poskytnutí pôžičky, na základe ktorej poskytol navrhovateľ odporkyni celkovú sumu pôžičky 699,93 Eur. Podľa schválenej žiadosti o pôžičku mala odporkyňa splácať pôžičku v pravidelných 99 mesačných splátkach po 7,07 Eur. Do dňa podania návrhu odporkyňa neuhradila z vyššie uvedenej sumy pôžičky žiadnu sumu. Vzhľadom na to, že odporkyňa porušila svoju povinnosť splácať poskytnutú pôžičku riadne a včas v súlade so zmluvou a podmienkami v zmluve, navrhovateľ dňa 23.05.2012 listom - vypovedanie zmluvy vyzval odporkyňu k okamžitej úhrade všetkých splátok jednorázovo. Odporkyňa dlžnú sumu nezaplatila.

Uznesením č.k. 7C/179/2015 - 24 zo dňa 08.09.2015, právoplatným dňa 30.09.2015 súd pripustil, aby do konania namiesto pôvodného navrhovateľa Consumer Finance Holding, a.s. vstúpila spoločnosť Intrum Justitia Slovakia, s.r.o.

Súd vo veci nariadil pojednávanie na deň 13.11.2015, ktorého sa navrhovateľ ani právny zástupca navrhovateľa nezúčastnili. Právny zástupca navrhovateľa neospravedlnil svoju neúčast' na pojednávaní, nepožiadal o odročenie. Odporkyňa na pojednávaní uviedla, že si v roku 2009 zobrala pôžičku v spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s. ktorú mala splácať v mesačných splátkach po 36,-Eur, túto však splácala nepravidelne. Niekedy v roku 2011 ju kontaktovali zo spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s., kedy jej oznámila, že ešte má nesplatenú určitú sumu a v takejto výške tejto nesplatenéj sumy jej poskytli novú pôžičku, ktorou by bol zaplatený nedoplatok na pôvodnej zmluve. Táto pôžička jej

prítom mala byť poskytnutá ako bezúročná. Ďalej uviedla, že ona toto pochopila tak, že všetky peniaze z druhej pôžičky sa dali na prvú pôžičku a teda túto má splácať, čo aj robila, ale nepravidelne.

Následne súd nariadil pojednávanie na deň 04.04.2016, ktorého sa navrhovateľ ani právny zástupca navrhovateľa nezúčastnili. Právny zástupca navrhovateľa ospravedlnil svoju neúčast' na pojednávaní, nepožiadala o odročenie. Súčasne v tomto podaní uviedol, že berie návrh na začatie konania v časti o zaplatenie zmluvnej pokuty a poplatkov vo výške 85,06 Eur späť. Vzhľadom na čiastočné späťvzatie návrhu upravil aj žalobný petít a žiadal, aby súd zaviazal odporkyňu na zaplatenie 699,93 Eur s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne zo sumy 699,93 Eur od 03.06.2012 do zaplatenia a náhradu trov konania.

Právna zástupkyňa odporkyne neúčast' na pojednávaní ospravedlnila z vážnych rodinných dôvodov, nepožiadala o odročenie tohto pojednávaní, keď potom súd za týchto procesných podmienok na konanie vec na tomto pojednávaní prejednal v neprítomnosti navrhovateľa, právneho zástupcu navrhovateľa a v neprítomnosti právnej zástupkyne odporkyne, keď pri tom prihliadol na obsah spisu a dosiaľ vykonané dôkazy podľa § 101 ods. 2 O.s.p., podľa ktorého súd pokračuje v konaní aj keď sú účastníci nečinní. Ak sa riadne predvolaný účastník nedostaví na pojednávanie, ani nepožiadala z dôležitého dôvodu o odročenie, môže súd vec prejednať v neprítomnosti takéhoto účastníka; prihliadne prítom na obsah spisu a dosiaľ vykonané dôkazy.

Na tomto pojednávaní odporkyňa uviedla, že na pôžičku, ktorá je predmetom konania neuhradila žiadnu sumu. Uviedla, že je nezamestnaná, poberá dávku v nezamestnanosti, ale len do apríla 2016, predtým bola dlhodobo práceneschopná. Okrem viacerých pôžičiek, ktoré má v spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s., má aj pôžičku v Prvej stavebnej sporiteľni, kde táto pohľadávka je už vymáhaná aj exekučne, bol jej exekútorom zablokovaný účet a mala by prebehnúť aj ohliadka nehnuteľnosti, ktorú vlastní. Jedná sa o starý, zbúraný rodinný dom a hospodárske stavby. Iné nehnuteľnosti ani cennejšie hnutelné veci nevlastní. Žije s priateľom v rodinnom dome, ktorý je vo vlastníctve jej syna, výdavky na domácnosť sú vo výške 69,-Eur za elektriku, palivové drevo cca 600 - 700,-Eur za vykurovaciu sezónu, za vodu 150,-Eur ročne, daň z nehnuteľností vo výške 45,-Eur a poplatok za smeti vo výške 36,-Eur ročne. Ďalej uviedla, že má aj pôžičku v Poštovej banke, a.s., kde zostatok dlžnej sumy je vo výške 10.000,-Eur, ďalej má pôžičku aj v spoločnosti Cetelem, Home Credit a Provident Financial. Uvažuje nad vyhlásením osobného bankrotu vzhľadom na väčšie množstvo pôžičiek, ktoré nespláca.

Z oznámenia spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s. zo dňa 26.01.2016 súd zistil, že táto spoločnosť mala s odporkyňou uzavretých 12 zmlúv, medzi inými aj zmluvu č. 30280373. Podľa výpisu zo splátkovej karty Quatro (čl. 96) súd zistil, že dňa 29.09.2011 bola na túto kartu poukázaná suma 699,93 Eur z účtu č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXX/XXXX.

Podľa § 489 OZ, záväzky vznikajú z právnych úkonov, najmä zo zmlúv, ako aj zo spôsobenej škody, z bezdôvodného obohatenia alebo z iných skutočností uvedených v zákone.

Podľa § 53 ods. 9 OZ (v znení účinnom ku dňu uzavretia zmluvy), ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

Podľa § 565 OZ, ak ide o plnenie v splátkach, môže veriteľ žiadať o zaplatenie celej pohľadávky pre nesplnenie niektorej splátky, len ak to bolo dohodnuté alebo v rozhodnutí určené. Toto právo však môže veriteľ použiť najneskôr do splatnosti najbližšie nasledujúcej splátky.

Podľa § 52 ods.1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

Podľa § 52 ods.2 Občianskeho zákonníka v znení účinnom v čase uzavretia úverovej zmluvy, ustanovenia o spotrebiteľských zmluvách, ako aj všetky iné ustanovenia upravujúce právne vzťahy, ktorých účastníkom je spotrebiteľ, použijú sa vždy, ak je to na prospech zmluvnej strany, ktorá je spotrebiteľom. Odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné.

Podľa § 52 ods.3 Občianskeho zákonníka, dodávateľ je osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Podľa § 52 ods.4 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľ je fyzická osoba, ktorá pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

Podľa § 53 ods.1 Občianskeho zákonníka, spotrebiteľské zmluvy nesmú obsahovať ustanovenia, ktoré spôsobujú značnú nerovnováhu v právach a povinnostiach zmluvných strán v neprospech spotrebiteľa (ďalej len "neprijateľná podmienka"). To neplatí, ak ide o zmluvné podmienky, ktoré sa týkajú hlavného predmetu plnenia a primeranosti ceny, ak tieto zmluvné podmienky sú vyjadrené určito, jasne a zrozumiteľne alebo ak boli neprijateľné podmienky individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods.2 Občianskeho zákonníka, za individuálne dojednané zmluvné ustanovenia sa nepovažujú také, s ktorými mal spotrebiteľ možnosť oboznámiť sa pred podpisom zmluvy, ak nemohol ovplyvniť ich obsah.

Podľa § 53 ods.3 Občianskeho zákonníka, ak dodávateľ nepreukáže opak, zmluvné ustanovenia dohodnuté medzi dodávateľom a spotrebiteľom sa nepovažujú za individuálne dojednané.

Podľa § 53 ods.4 Občianskeho zákonníka, za neprijateľné podmienky uvedené v spotrebiteľskej zmluve sa považujú najmä ustanovenia, ktoré

- a) má spotrebiteľ plniť a s ktorými sa nemal možnosť oboznámiť pred uzavretím zmluvy,
- b) dovoľujú dodávateľovi previesť práva a povinnosti zo zmluvy na iného dodávateľa bez súhlasu spotrebiteľa, ak by prevodom došlo k zhoršeniu vymožitelnosti alebo zabezpečenia pohľadávky spotrebiteľa,
- c) vylučujú alebo obmedzujú zodpovednosť dodávateľa za konanie alebo opomenutie, ktorým sa spotrebiteľovi spôsobila smrť alebo ujma na zdraví,
- d) vylučujú alebo obmedzujú práva spotrebiteľa pri uplatnení zodpovednosti za vady alebo zodpovednosti za škodu,
- e) umožňujú dodávateľovi, aby spotrebiteľovi nevydal ním poskytnuté plnenie aj v prípade, ak spotrebiteľ neuzavrie s dodávateľom zmluvu alebo od nej odstúpi,
- f) umožňujú dodávateľovi odstúpiť od zmluvy bez zmluvného alebo zákonného dôvodu a spotrebiteľovi to neumožňujú, to neumožňujú,
- g) oprávňujú dodávateľa, aby bez dôvodov hodných osobitného zreteľa vypovedal zmluvu uzavretú na dobu neurčitú bez primeranej výpovednej lehoty,
- h) prikazujú spotrebiteľovi, aby splnil všetky záväzky aj vtedy, ak dodávateľ nespĺnil záväzky, ktoré vznikli,
- i) umožňujú dodávateľovi jednostranne zmeniť zmluvné podmienky bez dôvodu dohodnutého v zmluve,
- j) určujú, že cena tovaru alebo služieb bude určená v čase ich splnenia, alebo dodávateľa oprávňujú na zvýšenie ceny tovaru alebo služieb bez toho, aby spotrebiteľ mal právo odstúpiť od zmluvy, ak cena dohodnutá v čase uzavretia zmluvy je podstatne prekročená v čase splnenia,
- k) požadujú od spotrebiteľa, ktorý nespĺnil svoj záväzok, aby zaplatil neprimerane vysokú sumu ako sankciu spojenú s nespĺnením jeho záväzku,
- l) obmedzujú prístup k dôkazom alebo ukladajú spotrebiteľovi povinnosť niesť dôkazné bremeno, ktoré by podľa práva, ktorým sa riadi zmluvný vzťah, mala niesť iná zmluvná strana,
- m) v prípade čiastočného alebo úplného nespĺnenia záväzku zo strany dodávateľa neprimerane obmedzujú alebo vylučujú možnosť spotrebiteľa domáhať sa svojich práv voči dodávateľovi vrátane práva spotrebiteľa započítať pohľadávku voči dodávateľovi,
- n) spôsobujú, že platnosť zmluvy uzatvorenej na dobu určitú sa po uplynutí obdobia, na ktorú bola zmluva uzavretá, predĺži, pričom spotrebiteľovi priznávajú neprimerane krátke obdobie na prejavenie súhlasu s predĺžením platnosti zmluvy,
- o) ktoré oprávňujú dodávateľa rozhodnúť o tom, že jeho plnenie je v súlade so zmluvou, alebo ktoré priznávajú právo zmluvu vykladať iba dodávateľovi,
- p) obmedzujú zodpovednosť dodávateľa, ak bola zmluva uzavretá sprostredkovateľom, alebo vyžadujú uzavretie zmluvy prostredníctvom sprostredkovateľa v osobitnej forme,
- r) vyžadujú v rámci dojednanej rozhodcovskej doložky od spotrebiteľa, aby spory s dodávateľom riešil výlučne v rozhodcovskom konaní.

Podľa § 53 ods.5 Občianskeho zákonníka, neprijateľné podmienky upravené v spotrebiteľských zmluvách sú neplatné.

Podľa § 53 ods.6 Občianskeho zákonníka, ak predmetom spotrebiteľskej zmluvy je poskytnutie peňažných prostriedkov, nesmie odplata podstatne prevyšovať odplatu obvykle požadovanú na finančnom trhu za spotrebiteľské úvery v obdobných prípadoch. Pri posudzovaní obdobia prípadov sa prihliada najmä na finančnú situáciu spotrebiteľa, spôsob a mieru zabezpečenia jeho záväzku, objem poskytnutých peňažných prostriedkov a lehotu splatnosti.

Podľa § 53 ods.7 Občianskeho zákonníka, zabezpečenie splnenia záväzku zo spotrebiteľskej zmluvy prostredníctvom zabezpečovacieho prevodu práva k nehnuteľnosti je pri spotrebiteľskej zmluve neprípustné.

Podľa § 53 ods.8 Občianskeho zákonníka, ak poskytne dodávateľ spotrebiteľovi plnenie a spotrebiteľ si ho neobjednal, nie je spotrebiteľ povinný plnenie vrátiť ani ho uschovať; vylúčené sú aj ďalšie nároky dodávateľa voči spotrebiteľovi. Nevyžiadaným plnením je aj ďalšie opakujúce sa plnenie poskytnuté spotrebiteľovi na základe zmluvy uzavretej prostriedkami diaľkovej komunikácie, ak spotrebiteľ výslovne o takého plnenie nepožiadala. Ak dodávateľ nepreukáže opak, považuje sa opakujúce sa plnenie vždy za nevyžiadané.

Podľa § 53 ods.9 Občianskeho zákonníka, ak ide o plnenie zo spotrebiteľskej zmluvy, ktoré sa má vykonať v splátkach, môže dodávateľ uplatniť právo podľa § 565 najskôr po uplynutí troch mesiacov od omeškania so zaplatením splátky a keď súčasne upozornil spotrebiteľa v lehote nie kratšej ako 15 dní na uplatnenie tohto práva.

Podľa § 53 ods.10 Občianskeho zákonníka, neprijateľnosť zmluvných podmienok sa hodnotí so zreteľom na povahu tovaru alebo služieb, na ktoré bola zmluva uzatvorená, a na všetky okolnosti súvisiace s uzatvorením zmluvy v dobe uzatvorenia zmluvy a na všetky ostatné podmienky zmluvy alebo na inú zmluvu, od ktorej závisí.

Podľa § 53 ods.11 Občianskeho zákonníka, ustanovenia spotrebiteľskej zmluvy uzavretej na dobu neurčitú, podľa ktorých si dodávateľ finančných služieb podľa osobitného predpisu vyhradzuje právo z vážneho objektívneho dôvodu jednostranne a bez poskytnutia výpovednej lehoty vypovedať túto zmluvu, sa nepovažujú za neprijateľnú podmienku podľa odseku 4 písm. g), ak ide o vážny objektívny dôvod, ktorý dodávateľ nezapríčinil, nemohol predvídať ani odvrátiť a ktorý dodávateľovi objektívny dôvod, ktorý dodávateľ nezapríčinil, nemohol predvídať ani odvrátiť a ktorý dodávateľovi bráni v plnení tejto zmluvy, pričom dodávateľ sa v tejto zmluve zaviazal, že o vypovedaní a dôvode vypovedania tejto zmluvy bez zbytočného odkladu písomne informuje spotrebiteľa.

Podľa § 53 ods.12 Občianskeho zákonníka, ustanovenia odseku 4 písm. g) a i) o neprijateľných podmienkach sa nepoužijú na spotrebiteľskú zmluvu, ktorej predmetom je

- a) obchod s prevoditeľnými cennými papiermi, finančnými nástrojmi a inými produktmi alebo službami, kde je cena závislá od pohybu kurzov a indexov na regulovanom trhu alebo od trhovej sadzby, na ktoré dodávateľ nemá vplyv,
- b) nákup cudzej meny alebo predaj cudzej meny, cestovných šekov alebo medzinárodné peňažné príkazy vystavené v cudzej mene.

Podľa § 53 ods.13 Občianskeho zákonníka, za neprijateľnú podmienku podľa odseku 4 písm. i) sa nepovažuje podmienka, podľa ktorej si

a) dodávateľ finančných služieb podľa osobitného predpisu vyhradzuje právo z vážneho objektívneho dôvodu bez oznámenia zmeniť úrokovú sadzbu alebo výšku iných poplatkov za finančné služby podľa osobitného predpisu, ktoré má platiť spotrebiteľ alebo dodávateľ, ak súčasne sa dodávateľ zaviazal bez zbytočného odkladu o tom a o možnosti spotrebiteľa vypovedať spotrebiteľskú zmluvu písomne informovať spotrebiteľa a ak spotrebiteľ má právo bezplatne a s okamžitou účinnosťou vypovedať túto zmluvu,

b) dodávateľ finančných služieb podľa osobitného predpisu si vyhradzuje právo meniť jednostranne podmienky spotrebiteľskej zmluvy na dobu neurčitú, ak sa od dodávateľa vyžaduje, aby o tom a o

možnosti spotrebiteľa vypovedať túto zmluvu bez zbytočného odkladu písomne informoval spotrebiteľa, a ak spotrebiteľ má právo bezplatne a s okamžitou účinnosťou vypovedať túto zmluvu.

Podľa § 53 ods.14 Občianskeho zákonníka, ustanovenie odseku 4 písm. j) o neprijateľných podmienkach sa nepoužije na spotrebiteľskú zmluvu, ktorej predmetom je

- a) obchod s prevoditeľnými cennými papiermi, finančnými nástrojmi a inými produktmi alebo službami, kde je cena závislá od pohybu kurzov a indexov na regulovanom trhu alebo od trhovej sadzby, na ktoré dodávateľ nemá vplyv,
- b) nákup cudzej meny alebo predaj cudzej meny, cestovných šekov alebo medzinárodných peňažných príkazov vystavených v cudzej mene,
- c) doložka o cenových indexoch, ak takúto doložku výslovne dovoľuje osobitný predpis a ak spôsob úpravy ceny je v tejto doložke výslovne opísaný.

Podľa § 54 ods.1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

Podľa § 54 ods.2 Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

Podľa § 1 ods.2 zákona č. 129/2010 Z.z. v znení účinnom v čase uzavretia úverovej zmluvy, spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods.1 uvedeného zákona, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

Podľa § 9 ods.2 uvedeného zákona, zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu, alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o fyzickú osobu; ak je spotrebiteľský úver ponúkaný alebo zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavieraná prostredníctvom finančného agenta, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu, údaje ako u veriteľa, podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby, a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby, na ktoré sa zmluva o spotrebiteľskom úvere vzťahuje, a cenu tovaru alebo služby, ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu, na ktorý je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná, ako aj časové obdobia, v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru, uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,
- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základe údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,

- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie, v ktorom sa budú splátky priradovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa odseku 5, ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú, a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov, na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné, spoločne s poplatkami za používanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok, a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takom splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informáciu o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu, počas ktorej možno toto právo uplatniť, a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie o povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného orgánu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver platnú k dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere, zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrťrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrťrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrťrok.

Podľa § 160 ods. 1 O.s.p. ak súd uložil v rozsudku povinnosť, je potrebné ju splniť do troch dní od právoplatnosti rozsudku; súd môže určiť dlhšiu lehotu. Súd môže určiť, že peňažné plnenie sa môže vykonať aj v splátkach, ktorých výšku a podmienky zročnosti určí, a to aj tak, že omeškanie s plnením jednej splátky má za následok zročnosť celého plnenia.

Dokazovaním bolo preukázané, že medzi právnym predchodcom navrhovateľa, spoločnosťou Consumer Finance Holding, a.s. a odporkyňou bola dňa 29.09.2011 uzavretá Zmluva o poskytnutí bezúročnej pôžičky. V zmysle schválenej žiadosti o poskytnutie bezúročnej pôžičky zo dňa 29.09.2011 (čl. 3) táto pôžička bola určená na úhradu záväzku odporkyne voči veriteľovi VÚB, a.s., Mlynské Nivy 1, 829 90 Bratislava 25 vyplývajúceho zo zmluvy o vydaní a používaní kreditnej karty a celá suma bola dňa 29.09.2011 poukázaná na splátkový účet č. XXXXXXXXXXX/XXXX s variabilným symbolom XXXXXXXX. Celkovo bola odporkyni poskytnutá suma 699,93 Eur, pričom pôžičku mala splácať v 99 mesačných splátkach po 7,07 Eur, vždy 20. deň v mesiaci, termín konečnej splatnosti bol určený na 12/2019, ročná úroková sadzba 0%.

Preskúmaním obsahu žiadosti o poskytnutie bezúročnej pôžičky zo dňa 18.09.2011 a potvrdzujúceho listu „Schválenie žiadosti o poskytnutie bezúročnej pôžičky“ zo dňa 29.09.2011 súd dospel k záveru, že medzi účastníkmi konania bola uzatvorená zmluva o pôžičke, na základe ktorej bola odporkyni poskytnutá suma 699,93 Eur, ktorá bola poukázaná na účet odporkyne č. XXXXXXXXXXX/XXXX s variabilným symbolom XXXXXXXX, čo nepochybne vyplýva aj z výpisu z úverového účtu č. XXXXXXXX, podľa ktorého dňa 29.09.2011 bola na túto kartu poukázaná suma 699,93 Eur z účtu č. XXXXXXXXXXXXXXXXXXX/XXXX. Odporkyňa vyššie uvedenú pôžičku riadne nesplácala, do podania

návrhu na súd neuhradila žiadnu sumu. Právny predchodca navrhovateľa preto listom - vypovedanie zmluvy zo dňa 23.05.2012 oznámil odporkyni, že zmluvu ku dňu 23.05.2012 vypovedá, pričom dlžnú sumu z tejto zmluvy je potrebné uhradiť v lehote 5 dní od doručenia vypovedania. Odporkyni bolo vypovedanie zmluvy podľa záznamu na doručenke doručené dňa 28.05.2012.

Podľa § 96 ods. 1 O.s.p. navrhovateľ môže vziať za konania späť návrh na jeho začatie, a to sčasti alebo celkom. Ak je návrh vzatý späť celkom, súd konanie zastaví. Ak je návrh vzatý späť sčasti, súd konanie v tejto časti zastaví.

Podľa § 96 ods. 2 O.s.p. súd konanie nezastaví, ak odporca so späťvzatím návrhu z vážnych dôvodov nesúhlasí; v takom prípade súd po právoplatnosti uznesenia pokračuje v konaní.

Podľa § 96 ods. 3 O.s.p. nesúhlas odporcu so späťvzatím návrhu nie je účinný, ak dôjde k späťvzatiu návrhu skôr, než sa začalo pojednávanie, alebo ak ide o späťvzatie návrhu na rozvod, neplatnosť manželstva alebo určenie, či tu manželstvo je alebo nie je. V takomto prípade súd rozhodne o zastavení konania do 30 dní od späťvzatia návrhu.

Nakoľko navrhovateľ zoberal návrh v časti o zaplatenie poplatkov a zmluvných pokút vo výške 85,06 Eur s príslušenstvom späť a žiadal konanie v tejto časti zastaviť, pričom odporkyňa s čiastočným späťvzatím súhlasila, súd konanie v časti o zaplatenie 85,06 Eur s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne od 03.06.2012 do zaplatenia zastavil. Po čiastočnom späťvzatí návrhu navrhovateľ žiadal zaviazat' odporkyňa na zaplatenie sumy 699,93 Eur s úrokom z omeškania vo výške 9% ročne z tejto sumy od 03.06.2012 do zaplatenia.

V tomto prípade bola teda odporkyni poskytnutá pôžička vo výške 699,93 Eur a neuhradila žiadnu sumu. preto súd zaviazal odporkyňa na zaplatenie 699,93 Eur s úrokom z omeškania vo výške 9 % ročne od 03.06.2012 do zaplatenia. Pokiaľ odporkyňa poukazovala na zlú finančnú situáciu, ktorá jej neumožňuje zaplatiť sumu uplatňovanú navrhovateľom jednorázovo, súd uvádza, že vzhľadom k tomu, že odporkyňa je nezamestnaná, nevlastní žiadne cennejšie hnutelné a nehnuteľné veci, má väčšie množstvo úverov a pôžičiek, ktoré nespláca, tiež je už voči nej vedené exekučné konanie a má zablokovaný účet, zvažuje voči sebe podanie návrhu na začatie konkurzného konania, súd mal za to, že nie je v súčasnej situácii vo finančných možnostiach odporkyne dlh voči navrhovateľovi splácať ani v minimálnych splátkach, nakoľko aj podľa vyjadrenia samotnej odporkyne, nespláca v súčasnosti žiadnu pôžičku z dôvodu nedostatku finančných prostriedkov.

Pri rozhodovaní o trovách konania súd vychádzal z ustanovenia § 142 ods. 1 O.s.p. a plne úspešnému navrhovateľovi priznal plnú náhradu trov konania, ktoré pozostávali zo zaplateného súdneho poplatku a trov právneho zastúpenia. Súdny poplatok bol zaplatený vo výške 47,- € a trovy právneho zastúpenia za dva úkony právnej pomoci príprava a prevzatie zastúpenia, podanie žaloby na súd. Hodnota za jeden úkon právnej pomoci právnej služby 51,45 €, 2 x režijný paušál 8,39 €. Nakoľko je právny zástupca žalobcu platcom DPH, trovy právneho zastúpenia boli zvýšené o 20% DPH v súlade s vyhláškou MS SR č. 655/2004 Z.z. § 10 ods. 1, 2, § 16 citovanej vyhlášky. Spolu je odporkyňa povinná zaplatiť navrhovateľovi trovy právneho zastúpenia vo výške 143,62 € spolu s istinou a príslušenstvom.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu možno podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia prostredníctvom tunajšieho súdu na Krajský súd v Banskej Bystrici, písomne v 3 vyhotoveniach (§ 204 ods. 1, prvá veta O. s. p.).

V odvolaní sa má popri všeobecných náležitostiach ( § 42 ods. 3 O. s. p.) uviesť, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, v čom sa toto rozhodnutie alebo postup súdu považuje za nesprávny a čoho sa odvolateľ domáha (§ 205 ods. 1 O. s. p.). Pokiaľ zákon pre podanie určitého druhu nevyžaduje ďalšie náležitosti, musí byť z podania zjavné, ktorému súdu je určené, kto ho robí, ktorej veci sa týka a čo sleduje, a musí byť podpísané a datované. Podanie treba predložiť s potrebným počtom rovnopisov a s prílohami tak, aby jeden rovnopis zostal na súde a aby každý účastník dostal

jeden rovnopis, ak je to potrebné. Ak účastník nepredloží potrebný počet rovnopisov a príloh, súd vyhotoví kópie na jeho trovy (§ 42 ods. 3 O. s. p.).

Ak povinný dobrovoľne nespĺní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (Zákon č. 233/1995 Z. z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok a o zmene a doplnení ďalších zákonov, v znení neskorších predpisov); ak ide o rozhodnutie o výchove maloletých detí, návrh na súdny výkon rozhodnutia (§ 251 ods. 1 O. s. p.).

Odvolať proti rozsudku alebo uzneseniu, ktorým bolo rozhodnuté vo veci samej, možno odôvodniť len tým, že

a) v konaní došlo k vadám uvedeným v § 221 ods. 1 O. s. p., t. j.

1) sa rozhodlo vo veci, ktorá nepatrí do právomoci súdov

2) ten, kto v konaní vystupoval ako účastník, nemal spôsobilosť byť účastníkom konania

3) účastník konania nemal procesnú spôsobilosť a nebol riadne zastúpený

4) v tej istej veci sa už prv právoplatne rozhodlo alebo v tej istej veci sa už prv začalo konanie

5) sa nepodal návrh na začatie konania, hoci podľa zákona bol potrebný

6) účastníkovi konania sa postupom súdu odňala možnosť konať pred súdom

7) rozhodoval vylúčený sudca alebo bol súd nesprávne obsadený, ibaže namiesto samosudcu rozhodoval senát

8) súd prvého stupňa nesprávne právne posúdil vec a preto nevykonal ďalšie navrhované dôkazy

b) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,

c) súd prvého stupňa neúplne zistil skutkový stav veci, pretože nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,

d) súd prvého stupňa dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,

e) doteraz zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú tu ďalšie skutočnosti alebo iné dôkazy, ktoré doteraz neboli uplatnené (§ 205a O. s. p.), t. j.

1) sa týkajú podmienok konania, vecnej príslušnosti súdu, vylúčenia sudcu (prísediaceho) alebo obsadenia súdu,

2) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci samej,

3) odvolateľ nebol riadne poučený podľa § 120 ods. 4 O. s. p.,

4) ich účastník konania bez svojej viny nemohol označiť alebo predložiť do rozhodnutia súdu prvého stupňa

f) rozhodnutie súdu prvého stupňa vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci (§ 205 ods. 2 O. s. p.).